حقائق أساسية: الحسابات Key Facts: ACCOUNTS

# A full range of account products and services that cater to customer needs.

Sharjah Islamic Bank offers customers a host of accounts which are customized to meet their daily and long-term needs, with commitment in delivering progressive Islamic Banking solutions.

### مجموعة كاملة من منتجات وخدمات الحساب التي تلبي احتياجات العملاء

يقدم مصرف الشارقة الإسلامي لعملائه مجموعة من الحسابات المخصصة لتلبية احتياجاتهم اليومية وطويلة الأجل، مع الالتزام بتقديم حلول مصرفية إسلامية متطورة.

#### Type of Accounts:

With Sharjah Islamic Bank; a selection of accounts that suit customer needs. We provide multiple options for customers to choose from that suits their needs

### أنواع الحسابات:

مصرف الشارقة الإسلامي لديه مجموعة مختارة من الحسابات التي تناسب احتياجات العملاء. حيث نقدم خيارات متعددة للعملاء للاختيار من بينها ما يناسب احتياجاتهم.

### CURRENT ACCOUNT: Reliable banking for all day-to-day needs

Provide flexibility to manage financials easily and securely. Take advantage of the many convenient benefits of our current account, including unlimited withdrawals and deposits.

### الحساب الجاري: خدمات مصرفية موثوقة لجميع الاحتياجات اليومية

توفير المرونة لإدارة الشؤون المالية بسمولة وأمان. استفد من المزايا العديدة المريحة لحسابنا الجارس، بما في ذلك عمليات السحب والإيداع الغير محدودة.

#### Structure of Sharjah Islamic Bank's Current Account

Current Account is a call deposit account based on the principles of Qard-Hassan (benevolent loan) where an Account Holder is able to deposit or withdraw funds with the Bank on an on-going basis. The subject product is governed by the principles of a profit-free Qard with the balance guaranteed and repayable by the Bank on demand by the depositor. The amount deposited by the Account Holder with the Bank under this product is not entitled to any investment profit nor bears any risk whatsoever. The Bank, being a risk bearer, shall have the right to utilize these funds at its own risk without any return to the Account Holder.

Sharjah Islamic Bank Current Account is a transaction account, which comes with cheque book, Debit card facilities and range of other banking benefits.

#### هيكلة الحساب الجارى لدى مصرف الشارقة الإسلامي

الحساب الجاري هو حساب ودائع تحت الطلب يستند إلى مبادئ القرض الحسن حيث يكون صاحب الحساب قادرًا على إيداع أو سحب الأموال لدى المصرف في أي وقت شاء. يعمل هذا المنتج وفقا لأحكام القرض الحسن مع ضمان المصرف للرصيد ولسداده عند الطلب من قبل المودع. المبلغ المودع من قبل صاحب الحساب لدى المصرف بموجب هذا المنتح لا يُدر أي أرباح ولا يتحمل أي مخاطر على الإطلاق. يحق للمصرف، بصفته متحملاً للمخاطر، استخدام هذه الأموال على مسؤوليته الخاصة دون أي عائد إلى صاحب الحساب.

الحساب الجاري لدى مصرف الشارقة الإسلامي هو حساب معاملات مع دفتر شيكات وبطاقة الخصم ومجموعة من المزايا المصرفية الأخرى.

### Key Features & Benefits

- Choice of currency AED, USD, GBP, EURO
- · No minimum balance charges; if salary is regularly transferred
- Free debit card\*
- Bill payment facilities
- Online & Mobile Banking services
- 24-hour call center
- SMS Notifications
- Free monthly e-statement service
- \*Debit cards are issued only for AED accounts

- · اختيار العملة: الدرهم الإمارِاتي، الدولار الأمريكي، الجنيه الإسترليني، اليورو
  - لا تُوجُد رسوم علَى الْحدُ الأُدنى للرصيدُ إذا تُم تحويل الراتبُ بانتُظّام
    - · بطاقة خصم مجانية\*

الميزات والفوائد الرئيسية

- خدمات دفع الفواتير
- الخدمات المصرفية عبر الأونلاين والموبايل
  - مرکز اتصال علی مدار 24 ساعة
    - إخطارات الرسائل النصية خددة كشف الدساب البا

الأهلية والمستندات المطلوبة

- خُدمة كشف الحساب الإِلكتروني الشهري مجاناً
- \* تصدر بطاقات الخصم للحسابات بالدرّهم الإمارّاتي فقط

### Eligibility and Required documents

- Minimum balance requirements of AED 3,000, if salary is not regularly transferred
- · Applicable for UAE residents
- Salaried and Non-salaried applicants
- Completed account opening application form
- Source of Funds and Proof of Income such as Salary Certificate or any other source of income
- Copy of a valid passport/resident visa/Emirates ID (originals must also be presented)
- · Copy of valid Trade License for Non-Salaried applicants
- Note: Additional documents may be required on a case-by-case basis

#### £ .

- يشترط حد أدنى للرصيد 3,000 درهم إماراتى، إذا لم يتم تحويل الراتب بانتظام
  - متوفر للمقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة المتقدمون من أصحاب الرواتب وأصحاب الأعمال
    - تعبئة طلب فتح حساب بصورة كاملة
  - مصدر الأموال وإثبات الدخل مثل شمادة الراتب أو أي مصدر آخر للدخل
  - نسخة من جواز سُفر / تأشيرة الإقامة / الهوية الإمارآتية سارية المفعول (يجب تقديم النسخ الأصلية)
    - نسخة من الرخصة التجارية سارية المفعول لأصحاب الأعمال
  - ملاحظة: قد تكون هناك حاجة إلى مستندات إضافية على حسب الحالة

#### Cooling-off Period

There is no "Cooling-off" period applicable for this product

فترة السماح

لا توجد "فترة سماح" مطبقة على هذا المنتج

SIB is licensed by the Central Bank of the UAE

#### **Key Terms and Conditions**

- Customers may apply for a twenty five (25) leaves cheque book facility with an AED Current account subject to a successful Al Etihad Credit Bureau (AECB) check. The 1st cheque book provided after account opening will be complimentary
- Customers are eligible for exemption of the minimum balance maintenance fee: in case of:
  - a) An active finance facility with Sharjah Islamic Bank. The payment/settlement account is eligible for the minimum balance maintenance fee waiver
  - An active product of Wakala/Mudarabah -based Investment Account (Fixed Deposit) with Sharjah Islamic Bank. The account linked to deposit is eligible for the minimum balance maintenance fee waiver

### الشروط والأحكام الرئيسية

- يمكن للعملاء التقدم بطلب للحصول على دفتر شيكات خمسة وعشرين (25) ورقة مع
- إعفاء العملاء من رسوم الحد الأدنى للرصيد في حاَّلة: وجود تمويل حالي مع مصرفَ الشارقة الإِّسلامي. حساب الدفع / التسوية مؤهل للإعفاء من رَسوم الحدّ الأدنُى للرصيُد
- ب) وجُود منتج لُحسَاب الاستثمار قائم على الوكالة / المضاربة (وديعة ثابتة) لدى مُصَرِفَ الشَّارِقَةَ الإِسلامي، الحساب المرتبَّط بالإِيداع مؤهل لَلإِعفاء من رسوم الحد الأدنى للرصيد

#### تحذيرات:

- يرجى التأكد من كتابة الشيكات بكل حذر لأن عدم الوفاء بالشيك (بسوء نية) يعتبر جريمة في دولة الأمارات العربية المتحدة
- ي ر ارتجاع أَربعة (4) شيكات أو أكثر في السنة، بسبب عدم كفاية الرصيد، ممكن أن يؤدي إلى إُغلاقً الحساب و / أو رفعً تقريرُ سلبِّس إلى الاتحاد للمعلومات الاُئتمانية (AECB)

### Warnings:

- Please ensure to write cheaues with utmost prudence and care since dishonor of a cheque (with a bad faith) is an offence in the UAE
- Four (4) or more returned cheques in a year, due to insufficient funds, can lead to account closure and/or a negative report to Al Etihad Credit Bureau (AECB)

#### SAVINGS ACCOUNT: Earn while saving and secure future

Make savings an insurance policy that actively works to safeguard the future. Our Mudaraba-based account offers customers a valuable opportunity to earn profit on their precious savings.

Mudaraba based Deposits; which is a profit-sharing partnership investment contract between the customer as Rubul Mal (Investors) and the bank as Mudarib, governed by the relevant AAOIFI Sharia Standards. Sharjah Islamic Bank, being an Islamic Financial Institution, will utilize deposits funds in its Sharia compliant finance and investment activities to generate profit. Such profit, after being ascertained, will be shared between the Bank and the Investors as per pre-agreed percentages set for distributing the ascertained profits, between the IAHs the bank.

How it Works: We invest our customer's funds in Bank's common investment pools in Shari'ah compliant finance and Investment activities where profits are determined and ascertained on monthly constructive evaluations, while profits are shared with and given to depositors on the payout frequency as agreed upon between the bank and the investor.

#### حساب التوفير: اربح مع الادخار وانعم بمستقبل آمن

اجعل من المدخرات وثيقة تأمين تعمل بفعالية لتؤمن المستقبل. يوفر حسابنا القائع المعالية المعالي المضّاربة للعملاء فرصة الحصول أرباح من مدخراتهم.

الودائع القائمة على المضاربة: وهي عبارة عن عقد استثمار شراكة لتقاسم الأرباح بين العميل بصَفته رب المال (المُستثمرينُ) والمصَّرفُ بصفَّته (المضارب)، تحكمه معايير الشُريعة الإِسلامية ذات الصَّلَة. يستَّخدم مصرفُ الشَّارقة الْإسلامي، باعتباره مؤسسة مالية إسلامية، أموالُ الودائع فى أنشطته المالية والاستثمارية المتوافقة مّع أحكام الشريعة الإسلامية لتحقيق الأرباح. يتم تقاسُّم هذه الأرباح، بعد التأكد منها، بين المصرف والمستثمرين حسب النسب المتَّوية المتفق ، عليها مسبقًا والْمحددة لتوزيع الأرباح المحققة بين أصحاب حسابات الاستثمار في المصرف.

آلية العمل: نستثمر أموال عملائنا في الأوعية الاستثمارية المشترك في أنشطة التمويل والاستثمار المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية حيث يتم تحديد الأرباح والتحقق منها من خُلال تقييمات تفصيلية شُمرية، بينما يُتم تقاسم الأرباح مع المودعين وإعطاؤُها لهم كما هو متفق عليه بين المصرف والمستثمر.

### Key Features & Benefits

- Attractive expected profit rates
- Choice of currency AED & USD
- Free debit card\*
- Bill payment facilities
- Online & Mobile Banking services

Eligibility and Required documents

- 24-hour call center
- **SMS Notifications**
- Free e-statement service
- Can be opened for minors
- \*Debit cards are issued only for AED accounts

### الميزات والفوائد الرئيسية

- نسب أرباح مميزة
- اختيار الْعُملة: الدَّرهم الإماراتي والدولار الأمريكي
  - بطاقة خصم مجانية
    - خدمات دفع الفواتير
  - الخدمات المصرفية عبر الأونلاين والموبايل
    - مركز اتصال على مدار 24 ساعة خدمة الرسائل النصية
  - خدمة كـشف الحساب الإلكتروني المجانية
    - الحساب متوفر للقصر
- \* تصدر بطاقات الخصم للحسابات بالدرهم الإماراتي فقط.

## الأهلية والمستندات المطلوبة

- Minimum balance requirements of AED 3,000
- Applicable for UAE residents and Non-Residents of UAE
- Salaried and Non-salaried applicants
- Completed account opening application form
- Source of Funds and Proof of Income such as Salary Certificate or any other source of income
- Copy of a valid passport/resident visa/Emirates ID (originals must also be presented)
- Copy of valid Trade License for Non-Salaried applicants
- Note: Additional documents may be required on a case-by-case

- يشترط حد أدنى للرصيد 3,000 درهم إماراتي
- متوفر للمقيمينِ وغير المقيمين فِي دولة الإِمَّارات العربية المتحدة
  - المتقدمون من أصحاب الرواتب وأصحاب الأعمال
    - تعبئة طلب فتح حساب
- مصدر الأموال وإثبات الدخل مثل شهادة الراتب أو مصدر آخر للدخل
- (يجب تقديم النسخ الأصلية)
  - ريجب مسيح المساء التجارية سارية المفعول لأصحاب الأعمال نسخة من الرخصة التجارية سارية المفعول لأصحاب الأعمال
- ملاحظة: قد تكون هناك حاجّة إلى مسّتنّدات إضافية على حسب الحالة

#### Cooling-off Period

There is no "Cooling-off" period applicable for this product

فترة السماح

لا توجد "فترة سماح" مطبقة على هذا المنتج

#### **Profit Payout and Calculation**

- The profit on the SIB Savings Account is paid on a monthly basis
- No profit is calculated for a month, if the minimum balance during the month drops below AED 3,000
- The profit payout will be calculated on the lowest balance in the savings account (applicable only on the account where balance is maintained AED 3,000 and above)

## توزيع الأرباح وحسابها

- سيتم احتساب توزيع الأرباح على أقل رصيد في حساب التوفير (ينطبق فقط على الحساب الذي يتم فيه الاحتفاظ برصيد 3,000 درهم إماراتي أو أكثر)

#### **Key Terms and Conditions**

- Customer acknowledges and agrees that his/ her funds will be invested on the basis of unrestricted Mudaraba. The Customer undertakes to adhere to and comply with the Principles of Sharia at all times during the term of the Agreement
- Profit rate quoted at the time of booking is indicative and subject to change based on the performance of the investment
- Customer shall bear all the risks associated with the Investment (which shall include, for the avoidance of doubt, the risk of the partial or total loss of the Investment Amount) except those risks and actual losses (not to include any opportunity costs or funding costs) resulting from the Bank's willful misconduct or gross negligence or breach of its obligation under the Agreement

### Warnings:

- To be eligible to earn and receive profit on the savings Account, an account balance of AED 3,000 and above needs to be maintained at all times
- 2. If the account balance falls below AED 3,000 at any time during the period of profit payout calculation, no profit will be calculated and paid accordingly
- 3. In case of any loss in profit, the depositor (Rab Al Mal) shall bear a loss pro-rated against its share in the Mudaraba

### الشروط والأحكام الرئيسية:

- يقر العميل ويوافق على استثمار أمواله على أساس المضاربة المطلقة. يتعهد العميل بالالتزام والامتثال لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية في جميع الأوقات خلال مدة الاتفاقة
  - نسب الأرباح المعلن عنها قابلة للتغيير بناءً على نتائج الاستثمار
- يتحمل العميل جميع المخاطر المرتبطة بالاستثمار (والتي يجبُ أن تشمل، تجنباً للشك، مخاطر الخسارة الجزئية أو الكلية لمبلغ الاستثمار) باستثناء تلك المخاطر والخسائر الفعلية (لا تشمل تكاليف الفرص أو تكاليف التمويل) الناتجة عن سوء سلوك المصرف المتعمد أو الإهمال الجسيم أو خرق التزامه بموجب الاتفاقية.

#### تحذيرات:

- لكي تكون مؤهلاً للحصول على الأرباح من حساب التوفير، يجب الاحتفاظ برصيد حساب يبلغ 3,000 درهم إماراتي أو أكثر في جميع الأوقات
- إذا انخفض رصيد الحساب إلى أقل من 3,000 درهم إماراتي في أي وقت خلال فترة حساب توزيع الأرباح، فلن يتم احتساب ودفع أي أرباح وفقًا لذلك
- في حالة حدوث أي خسارة في الأرباح، يتحمل المودع (رب المال) الخسارة بنسبة حصته في وعاء المضارية.

### WATANI ACCOUNT: Provides flexibility to "Earn every day"

Our Watani Account is a product specifically tailored for high-income earners and businesses. A Mudaraba-based account offers customers a valuable opportunity to earn profit on their precious savings

Mudaraba based Deposits; which is a profit-sharing partnership investment contract between the customer as Rubul Mal (Investors) and the bank as Mudarib, governed by the relevant AAOIFI Sharia Standards. Sharjah Islamic Bank being an Islamic Financial Institution will utilize deposits funds in its Sharia compliant finance and investment activities to generate its profit, such profit, after being ascertained will be shared between the Bank and the Investors at the pre-agreed upon percentages set for distributing the ascertained profits, between the IAHs the bank.

How it Works: SIB invests customer's funds in Bank's common investment pools in Shari'ah compliant finance and investment activities where profits are determined and ascertained on monthly constructive evaluations, while profits are shared with and given to depositors on the payout frequency as agreed upon between the bank and the depositor.

## حساب وطني: يوفر المرونة "للأرباح اليومية"

حساب وطني الخاص بنا هو منتج مصمم خصيصًا لأصحاب الدخل المرتفع والشركات. يوفر الحساب القائم على المضاربة للعملاء فرصة للحصول على الأرباح من مدخراتهم الثمينة.

الودائع القائمة على المضاربة: هي عقد استثمار شراكة لتقاسم الأرباح بين المودع (العميل) بحضته (رب المال) والمصرف بصفته مضاربا، وفقا لمعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. يستثمر مصرف الشارفة الإسلامي، باعتباره مؤسسة مالية إسلامية، أموال المصوعين في أنشطة التمويل والاستثمار المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية لتحقيق الأرباح. سبتم تقاسم هذه الأرباح، بعد التأكد منها، بين المصرف والمودعين حسب النسب المئوية المتفقة بين أصحاب حسابات الاستثمار في المصرف عليها مسبقًا والمحددة لتوزيع الأرباح المحققة بين أصحاب حسابات الاستثمار في المصرف.

آلية العمل: نستثمر أموال عملائنا في أوعية الاستثمار المشتركة للمصرف في أنشطة التمويل والاستثمار المتوافقة مع أحكام الشرعة الإسلامية حيث يتم تحديد الأرباح والتحقق منها من خلال تقبيمات تفصيلية شهرية، بينما يتم تقاسم الأرباح مع المودعين وإعطاؤها لهم كما هو متفق عليه بين المصرف والمودع.

#### Key Features & Benefits

- Higher withdrawal limits and dedicated relationship managers
- Unlimited deposits and withdrawals at 100+ ATMs across UAE

  Figure profesential rates on foreign evolutions and other per-
- Exclusive preferential rates on foreign exchange and other services
- Attractive expected profit rates
- Fast-track decisions on all finances

#### الميزات والفوائد الرئيسية

- حدود سحب أعلى ومدراء علاقِات مخصصين
- إيداع وسحب غير محدود في أكثر من 100 جماز صراف آلي في جميع أنحاء الإمارات
   العربية المتحدة
  - أسعار ِ صرف تفضيلية حصرية للعملات الأجنبية والخدمات الأخرس
    - نسبُ أرباحُ مميزة "
    - موافقات سريعة بشأن جميع التمويلات

#### Eligibility and Required documents:

- Minimum balance requirements of AED 100,000
- Applicable for UAE residents and Non-Residents of UAE
- Completed account opening application form
- Source of Funds and Proof of Income such as Salary Certificate or any other source of income
- Copy of a valid passport/resident visa/Emirates ID (originals must also be presented)
- Copy of valid Trade License for Non-Salaried applicants
- Note: Additional documents may be required on a case-by-case basis

#### الأهلية والمستندات المطلوبة:

- الحد الأدنى للرصيد 100,000 درهم
- متوفر للمقيمين وغير المقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة
  - تعبئة نموذج طلب فتح الحساب
- . اثبات مصدر الأموال وإثبات الدخل مثل شهادة الراتب أو أي مصدر آخر للدخل
- · نسخة من جُواز سَفر / ُ تَأْشِيرة الإِقَامة / الهوية الإِماراتية سارية (يجب تُقديم النسخ الأَصلية)
  - نسخة من الْرُخُصة التّجارية سُاريةُ المفعول لأُصحابُ الْأَعْمال الْتَجارِيةُ
  - ملاحظة: قد تكون هناك حاجة إلى مستندات إضافية على حسب كل حالة

#### Cooling-off Period فترة السماح

There is no "Cooling-off" period applicable for this product

لا توجد "فترة سماح" مطبقة على هذا المنتج

### **Profit Payout and Calculation**

- The profit on the SIB Watani Account is paid monthly
- Profit is calculated on minimum daily available credit balance and paid at the end of each month

### توزيع الأرباح وحسابها

- يتم دفع أرباح حساب وطنى فى مصرف الشارقة الإسلامى شهرياً
- يتم احتساب الأرباح على أساس الحد الأُدنى للرصيد الائتماني اليومَى المتاح ويتم دفعه فی نهایة کل شهر

#### HASSALATI - KIDS ACCOUNT:

#### Encouraging responsible saving from an early age

Teach the benefits of saving from the very beginning to your young ones. With the Hassalati account, little ones can start saving from birth until their 18th birthday. A Mudaraba-based account offers customers a valuable opportunity to earn profit on their precious savings.

Mudaraba based Deposits; which is a profit-sharing partnership investment contract between the customer as Rubul Mal (Investors) and the bank as Mudarib, governed by the relevant AAOIFI Sharia Standards. Sharjah Islamic Bank being an Islamic Financial Institution will utilize deposits funds in its Sharia compliant finance and investment activities to generate its profit, such profit, after being ascertained will be shared between the Bank and the Investors at the pre-agreed upon percentages set for distributing the ascertained profits, between the IAHs the bank.

How it Works: SIB invests customer's funds in Bank's common investment pools in Shari'ah compliant finance activities where profits are determined and ascertained on monthly constructive evaluations, while profits are shared with and given to depositors on the payout frequency as agreed upon between the bank and the depositor

### حصالاتي - حساب الأطفال: تشحيع الادخار منذ الطفولة

علَّم أولادك فوائد الاحخار منذ البداية. مع حساب حصالاتي، يمكن للصغار البدء في الاحخار منذ ولادتهم حتى عمر الثامنة عشر. يوفر الحساب القائم على المضاربة للعملاء فرصة لكسب الأرباح

الودائع القائمة على المضاربة: وهو عقد استثمار شراكة لتقاسم الأرباح بين العميل رب المال (المستثمرون) والمصرف كُمضاُرب، وتحكمه معاييرُ هيئة المحاسبةُ والمراجعةُ للمؤسساتُ المالية الاِلْسُلامية. يستثمر مصرفُ الشَّارقة الإسلاميُ، باعِتباره مؤسسة مالية إسلامية، أموال الودائع في أنشطته التمويلية والاستثمارية المُتوافقةً مع أحكام الشريعة الإسلامية لزيادة أرباحه، ويتم تَقَاسُم هذه الأرباح، بعد التَأكد من ذُلك، بينَ المصرفُ والمستثمريْن بالنَسب المَوْية المُتفق عُليها مسبقًا والمحدِّدة للتوزيع. الأرباح المؤكدَّة بين أصحابٌ حسابات الْاسْتثمار في المُصرف.

آلية العمل: نستثمر أموال عملائنا في أوعية الاستثمار المشتركة للمصرف في أنشطة التمويل والاستثمار المتوافقة مع أحكام الشّريعة الإسلامية حيث يتم تحديد الأرباح والتحقق منها من خُلال تقييمًات تفصيلية شَّمرية، بينما يَّتم تقاسم الأرباح مع المودعين وإعطاؤها لهَم كما هو متفق عليه بين المصرف والمودع.

#### Key Features & Benefits

- Attractive expected profit rates
- Free standing order from parents' account
- Monthly profits on savings
- 24-hour call center
- **SMS Notifications**
- Free e-statement service

### الميزات والفوائد الرئيسية

- نسب أرباح متوقعة مميزة
- أمر دفع مجانى من حساب الوالدين
- أرباح شهرية علّى المدخرات
- مركز اتصال على مدار 24 ساعة
  - خدمة الرسائل النصية
- خدمة كشف الحساب الإلكترونى المجانية

#### Eligibility and Required documents

- Minimum balance requirements of AED 500
- Applicable for UAE residents
- Applicant should be under 18 years of age
- Completed account opening application form
- Copy of a valid passport/resident visa/Emirates ID for Guardian and Child (originals must also be presented)
- Child birth certificate
- Note: Additional documents may be required on a case-by-case basis

#### الأهلية والمستندات المطلوبة

- الحد الأدنى للرصيد 500 درهم
- متوفٍر للمقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة
  - يجب أن يكون عمر مقدم الطلب أقل من 18 عامًا
    - تعبئة نموذج طلب فتح الحساب
- نسخة من جواز سفر ساري المفعول / تأشيرة الإقامة / الهوية الإماراتية للوصى والطفل (يجب تقديم النسخ الأصلية)
  - شهادة ميلاد الطفل
  - ملاحظة: قد تكون هناك حاجة إلى مستندات إضافية على حسب كل حالة

#### Cooling-off Period

There is no "Cooling-off" period applicable for this product

فترة السماح

لا توجد "فترة سماح" مطبقة على هذا المنتج

#### **Profit Payout and Calculation**

- The profit on the SIB Hassalati Kids Account is paid on a monthly basis
- No profit is calculated for a month, if the minimum balance during the month drops below AED 500
- The profit payout will be calculated on the lowest balance in the Hassalati - Kids Account (applicable only on the account where balance is maintained AED 500 and above)

#### Warnings:

- I. To be eligible to earn and receive profit on the savings Account, a balance of AED 500 and above needs to be maintained at all times
- If the account balance falls below AED 500 at any time during the period of profit payout calculation, no profit will be calculated and paid accordingly
- 3. In case of any loss in profit, the depositor (Rab Al Mal) shall bear a loss pro-rated against its share in the Mudaraba pool.

Fees and Charges - Applicable on SIB Accounts: Available on the Bank's website at the following link: (www.sib.ae/tariff)

#### توزيع الأرباح وحسابها

- يتم دفع أرباح حصالاتي حساب الأطفال لدى مصرف الشارقة الإسلامي على أساس شمار ب
- لا يتم احتساب أرباح لمدة شهر، إذا انخفض الحد الأدنى للرصيد خلال الشهر عن 500 درهم إماراتي
- سيتم أحتسابٌ عائد الأرباح على أقل رصيد في حصالاتي حساب الأطفال (ينطبق فقط على الحساب الذي يتم الاحتفاظ برصيد 500 درهم إماراتي وما فوق)

#### تحذيرات:

- لكى تكون مؤملاً لتحقيق الأرباح واستلامها من حساب التوفير، يجب الاحتفاظ برصيد بقيمة 500 درهم إماراتى وما فوق في جميع الأوقات
- . إذا انخفض رصيد الحساب إلّى أقل من 500 درهم إماراتي في أي وقت خلال فترة حساب توزيح الأرباح، فلنِ يتم حساب ودفع أي أرباح وفقًا لذلك
- فُسُّ حَلَقٌ حَدُوثُ أَسُّ خُسَارةَ فُسُ الأَربَاحِ يَتَحَمَّلُ المودع (رب المال) الخسارة بنسبة حصته في وعاء المضاربة.

الرسوم والمصاريف - تُطبق على حسابات مصرف الشارقة الإسلامي: متوفر على موقع المصرف على الرابط التالي: (www.sib.ae/ar/tariff)

## General Terms and Conditions - Applicable on SIB Accounts:

- The Bank has the right to close the account(s) according to the Bank's best interest and in accordance with UAE Central Bank's regulations and notices
- The account closure shall be actioned according to the UAE Central Bank's regulations and/or guidelines issued from time to time and/or any other applicable laws of the United Arab Emirates
- In order to close the account (Customer initiated), customers are requested to visit any of Sharjah Islamic Bank branch along with original valid identity document. The Bank shall perform certain mandatory checks prior to account closure. Any products, services or facilities linked with the account shall automatically be cancelled / deactivated prior to the account closure
- If closing the Current Account within a period of 6 months from the date of opening, a fee is applicable for early account closure, as mandated by the Central Bank of the UAE.
- In order to ensure that there is no interruption in the services being provided by the Bank, it is your responsibility to ensure that your Personal Details in the Bank's records are always updated such as contact information, address, identification documents, visa/residency renewals along with other related documents. The update of such information can be done by visiting a SIB branch or through Online/Mobile Banking.
- The Bank may refuse to pay the amount of the cheques drawn on the Customer's account if there is no sufficient funds regardless of the fact that other accounts of the same Customer may be in credit balance, unless he/she/ it authorizes the Bank in writing to cover the cheque amounts or any other withdrawals from its other current or saving accounts with the Bank.
- In the event of the Customer's death, his/her account shall be frozen and no amount whatsoever available in the Customer name held by the Bank shall be paid to the Customer heirs or their attorney unless there is an official request from the competent court addressed to the Bank to that effect. The Bank shall not be obliged to freeze the account before the date on which it has been formally notified of the death in writing, while the bank is not accountable for any authorized withdrawals before courts/attorney's instructions.
- In case of insufficient balance in your account, outstanding fees and charges will be kept under "Track receivable" which will be recovered once the account has been funded.
- Governing law and Jurisdiction of Court: the terms and conditions of this product shall be governed by the federal laws of the UAE as applied by the competent court of the UAE to the extent they are not in conflict with the principles of Sharia

#### الشروط والأحكام العامة لحسابات مصرف الشارقة الإسلامى:

- يُحق للمصرف إغلاق الحساب (الحسابات) وفقًا لمصلحة المصرف ووفقًا للوائح وإشعارات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
- يتم إجراء إغلاق الحساب وفقًا للوائح و / أو إرشادات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة الصادرة من وقت لآذر و / أو أي قوانين أخرى سارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- لإغلاق الحساب (من قبل العميل)، يُطلب من العملاء زيارة أي فرع من فروع مصرف الشارقة الإسلامي مع وثيقة الموية الإماراتية الأصلية سارية المفعول، يجب على المصرف إجراء بعض الاجراءات الإلزامية قبل إغلاق الحساب. سيتم تلقائيًا إلغاء / إيقاف تنشيط أي منتجات أو خدمات أو تسميلات مرتبطة بالحساب قبل إغلاق الحساب.
- في حالة إغلاق الحساب الجاري خلال فترة 6 أشهر من تاريخ الفتح, يتم تطبيق رسوم على
   الإغلاق المبكر للحساب, وفقًا لما يفرضه المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.
- لضمان عدم انقطاع الخدمات التي يقدمها المصرف، تقع على عاتقك مسؤولية التأكد من تحديث بياناتك الشخصية في سجلات المصرف دائمًا مثل معلومات الاتصال والعنوان ووثائق مهرية وتجديد التأشيرة / الإقامة والوثائق الأخرى ذات الصلة. يمكن تحديث هذه المعلومات عن طريق زبارة أحد أفرع مصرف الشارقة الإسلامي أو من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت / عبر المائف المتداك.
- يجوز للمصرف رفض دفع مبلغ الشيكات المسحوبة على حساب العميل إذا لم يكن هناك رصيد كافي بغض النظر عن حقيقة أن هناك حسابات أخرى لنفس العميل قد تكون بها رصيد، ما لم يصرح / يفوض المصرف بذلك كتابة لتغطية مبالغ الشيكات أو أي سحوبات أخرى من حساباته الجاربة أو حسابات التوفير الأخرى لدى المصرف.
- في حالة وفاة العميل، يتم تجميد حسابه / حسابها ولن يتم دفع أي مبلغ من أي نوع متاح
   في اسم العميل الذي يحتفظ به المصرف إلى ورثة العميل أو محاميه ما لم يكن هناك طلب
   رسمي موجه من المحكمة المختصة إلى المصرف لهذا الغرض. لن يكون المصرف ملزمًا بتجميد
   الحساب قبل التاريخ الذي تم فيه إخطاره رسميًا بالوفاة كتابيًّا، في حين أن المصرف غير مسؤول
   عن أى عمليات سحب مصرح بها أمام المحاكم / تعليمات المحامى.
- في حالة عدم كفاية الرصيد في حسابك، سيتم الاحتفاظ بالرسوم والمصاريف المستحقة ضمن "تتبع المبالغ المستحقة القبض" والتي سيتم استردادها بمجرد وجود رصيد فى الحساب.
- القانون الواجب التطبيق واختصاص المحكمة: تخضع شروط وأحكام هذا المنتج للقوانين
   الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة على النحو المطبق من قبل المحكمة المختصة في دولة
   الإمارات العربية المتحدة إلى الحد الذى لا تتعارض فيه مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

- Safe custody of access tools to customer account like Debit card, PINs, T-Pins, Cheques, Online/Mobile Banking usernames, passwords; other personal information, etc. is customer own responsibility. The Bank cannot be held responsible in case of a security lapse at customer's end. The Central Bank of UAE or Sharjah Islamic Bank will never call/ SMS/ Mail/Email to ask for customer's confidential details and other sensitive information related to bank accounts. Customer must be aware of this fact that sharing such information with anyone might cause financial fraud. Similarly, customer must be cautious of phishing emails asking the customer to click on link and for instance, change the password of his/her bank account
- Detailed Terms & Conditions are available on the Bank's website at the following link: (www.sib.ae/tariff). The Bank reserves the right to change the Terms & Conditions later, with a notice as applied by the Bank
- Non-compliance with the Bank's Terms & Conditions can lead to account closure
- Please refer to the Bank's fees and charges available on Bank's website (www.sib.ae/tariff) to check the minimum balance requirement for Non-AED accounts

- الوصاية الآمنة على أدوات الوصول إلى حساب العميل مثل بطاقة الخصم، وأرقام التعريف الشخصية، وأرقام التعريف الشخصية، والشيكات، وأسماء مستخدمي الخدمات المصرفية عبر الإنترنت / عبر الهاتف المحمول، وكلمات المرور؛ المعلومات الشخصية الأخرى، وما إلى ذلك، هي الإنترنت / عبر الهاتف الخاصة. لا يمكن تحميل المصرف المسؤولية في حالة حدوث خطأ أمني من جانة معيل. لن يقوم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة أو مصرف الشارقة الإسلامي أبدًا بالاتصال الرسائل القصيرة / البريد الإلكتروني للمطالبة بتفاصيل العميل السرية وغيرها من المعلومات الحساسة المتعلقة بالحسابات المصرفية. يجب أن يكون العميل على دراية بهذه الحقيقة بأن مشاركة هذه المعلومات مع أي شخص قد يتسبب في احتيال مالي. وبالمثل، يجب على العميل توذي الحذر من رسائل البريد الإلكتروني المخاصة التي تطلب من العميل لنقر فوق الروابط، وعلى سبيل المثال، تغيير كلمة مزور حسابه/ها المصرفي.
- تتوفر الشروط والأحكام التفصيلية على موقع المصرف على الرابط التالي: (www.sib.ae/ar/tariff). يحتفظ المصرف بالحق في تغيير الشروط والأحكام لاحقًا، بموجب إشعار مسبق كما هو مطبق من قبل المصرف.
  - عدم الامتثال لشروط وأحكام المصرف يمكن أن يؤدى إلى إغلاق الحساب.
- يرجى الرجوع إلى رسوم وتكاليف المصرف المتاحة على موقع المصرف الإلكتروني (www.sib.ae/ar/tariff) للتحقق من الحد الأدنى لمتطلبات الرصيد للحسابات بغير الحرهم الإماراتي.

#### Disclaimers:

- This document is provided for information and illustration purpose only based on customer's request. All account products are granted at sole discretion of SIB
- SIB reserves the right to amend any of the above outlined key facts and we may also at our absolute discretion amend/modify any of the terms and conditions of the agreement at any time by giving you 30 days prior notice. We may give notice of amendment/modification by any means available, including but not limited to email and secure e-message service and by publication on our website (www.sib.ae/Accounts-KFS)
- This product has been approved by the Bank's Internal Sharia Supervision Committee

By signing this document, I/We acknowledge that I/We have read, understood, and agree to all of the above terms and product facts outlined which have been explained to me/us

#### اخلاء المسؤولية:

- يحتفظ مصرف الشارقة الإسلامي بالحق في تعديل أي من الحقائق الرئيسية الموضحة أعلاه، ويجوز لنا أيضًا وفقًا لتقديرنا المطلق تعديل / تغيير أي من شروط وأحكام الاتفاقية في أي وقت عن طريق إعطائك إشعارًا قبل 30 يومًا. قد نقدم إشعارًا بالتعديل / التغيير بأي وسيلة متاحة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر البريد الإلكتروني وخدمة الرسائل الإلكترونية الآمنة ومن خلال النشر على موقعنا الإلكتروني (www.sib.ae/ar/Accounts-KFS)
  - تمت الموافقة على هذا المنتج من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمصرف.

من خلال التوقيع على هذا المستند، أقر بأنني قرأت وفهمت ووافقت على جميع الشروط المذكورة أعلاه وحقائق المنتج الموضحة والتي تم شرحها لي / لنا.

First Applicant:		المتقدم الأول:
Name:		الاسم:
Signature:		التوقيع:
Date:		التاريخ:
Second Applicant:		المتقدم الثاني:
Name:		الاسم:
Signature:		التوقيع:
Date:		التاريخ: